



## Recruitment of qualified international professionals for nursing 2019 – 2022

### AT A GLANCE

#### Challenges

- Recognition procedure for health professionals

#### Scope

- Number of documents: 1,600
- Number of pages: approx. 4000

#### Result

- Recruitment of >100 professionals from Mexico and Brazil so far (08/2022)

### OBJECTIVE

For the recruitment process of health professionals from Mexico and Brazil and the related professional recognition procedure in Germany, extensive certified translations of the candidates' entire application documents from Spanish and Portuguese into German are required.

### PROCESS

This process is handled by various institutions commissioned with the recruitment of foreign professionals, such as the Central Foreign and Specialist Placement Office (ZAV) of the Federal Employment Agency or the German Agency for Healthcare and Nursing Professions GmbH (DeFa), with whom Schneiders-Sprach-Service works closely in order to process the abundance of documents in as short a time as possible.

### RESULT

By translating on time and in accordance with the requirements of the Berlin recognition authority, we make an important contribution to meeting the deadlines in the recognition process.

Due to the numerous translations of documents from various universities throughout the country, incomplete/incorrect documents are also identified in the translation process. Our partners are notified accordingly and can request corrected documents at short notice, thus minimising delays.



*Mrs. Schneider and her team have been assisting us as a translation agency for 3 years now. The high quality of the translations is an important factor in ensuring that our skilled workers go through the recognition process well and can be integrated as quickly as possible.*

*The punctuality and reliability of the translations is also repeatedly emphasised by our partners, such as the ZAV.*

*Together we have successfully brought more than one hundred skilled workers to Germany.*

**Petra Schwarz**  
**Integration Management**  
CHARITÉ BERLIN



**Schneiders - Sprach - Service**

Your Trusted Language Partner Since 1990